

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The LMP-LS2000 lamp is designed to be used with the Sony VPD-LE100 Data Projector. Use after installing it in the Sony LMP-L2000 Projector Lamp. Do not use it for any other projector as doing so may lead to breakdown or fire.

Note

Lamp replacement should be performed by trained service personnel only.

Specifications

Lamp:	2 kW, Xenon lamp
Dimensions:	42 × 42 × 235 mm (w/h/d) (1 11/16 × 1 11/16 × 9 3/8 inches)
Mass:	Approx. 365 g (13 oz)
Supplied accessory:	Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

La lampe LMP-LS2000 est conçue en vue d'une utilisation avec le projecteur de donnée Sony VPD-LE100. Elle s'utilise après installation de la lampe dans le projecteur Sony LMP-L2000. Ne l'utilisez pas sur d'autres modèles de projecteurs, car vous risquez sinon de provoquer une défaillance ou un incendie.

Remarque

La lampe peut uniquement être remplacée par le personnel d'entretien qualifié.

Spécifications

Lampe:	2 kW, lampe au xénon
Dimensions:	42 × 42 × 235 mm (l/h/p) (1 11/16 × 1 11/16 × 9 3/8 pouces)
Poids:	Approx. 365 g (13 oz)
Accessoire fourni:	Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Projector Lamp

プロジェクターランプ

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。

警告 安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

使用说明书

LMP-LS2000

Sony Corporation ©2000 Printed in Japan

日本語

プロジェクターランプ LMP-LS2000 は、ソニーデータプロジェクター VPD-LE100 専用の交換ランプです。プロジェクターランプ LMP-L2000 に取り替えて使用します。

ご注意

ランプ交換のトレーニングを受けた方以外は、交換作業を行わないでください。

主な仕様

ランプ	2 kW、キセノンランプ
最大外形寸法	42 × 42 × 235 mm (幅 / 高さ / 奥行き)
質量	約 365 g
付属品	取扱説明書 (1)

本機の仕様及び外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Komponente bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Die Birne LMP-LS2000 kann mit dem Datenprojektor VPD-LE100 von Sony eingesetzt werden. Dazu muß die Birne zunächst in der Projektorbirneneinheit LMP-L2000 von Sony installiert werden. Bitte verwenden Sie sie für keinen anderen Projektor. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen, und es besteht Brandgefahr.

Hinweis

Die Birne darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausgetauscht werden.

Technische Daten

Birne: 2 kW, Xenonbirne
Abmessungen: 42 × 42 × 235 mm (B/H/T)
Gewicht: ca. 365 g
Mitgeliefertes Zubehör: Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para futuras referencias.

La lámpara LMP-LS2000 está diseñada para utilizarse con el proyector Sony de datos VPD-LE100. El uso debe realizarse una vez hecha la instalación en la lámpara de proyector Sony LMP-L2000. No la utilice con otro tipo de proyector, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento o incendios.

Nota

La sustitución de la lámpara debe realizarla únicamente personal de servicio técnico especializado.

Especificaciones

Lámpara: 2 kW, Lámpara de xenón
Dimensiones: 42 × 42 × 235 mm (an/al/prf)
(1 ¹¹/₁₆ × 1 ¹¹/₁₆ × 9 ³/₈ pulgadas)
Peso: Aprox. 365 g (13 oz)
Accesorio suministrado: Manual de instrucciones (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Italiano

Prima di far funzionare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

La lampada LMP-LS2000 è stata progettata per essere utilizzata con il proiettore di dati Sony VDP-LE100. Prima di essere utilizzata, la lampada LMP-LS2000 deve essere installata nella lampada del proiettore LMP-L2000. Non utilizzarla con altri proiettori, diversamente si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio o di provocare un incendio.

Nota

La sostituzione della lampada deve essere effettuata solo da personale qualificato.

Caratteristiche tecniche

Lampada: 2 kW, Lampada Xenon
Dimensioni: 42 × 42 × 235 mm (l/a/p)
Peso: 365 g ca.
Accessorio in dotazione: Istruzioni per l'uso (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Chinese